CareerCross by JAC Recruitment

JAC Recruitment
アメリカの求人なら
JAC Recruitment USA

PR/086663 | Assistant Localization Manager

募集職種

人材紹介会社
JAC Recruitment USA

求人ID
1547856

業種
アミューズメント・エンターテイメント

雇用形態
正社員

勤務地
アメリカ合衆国

給与
経験考慮の上、応相談

更新日
2025年08月06日 04:00

応募必要条件

職務経験
3年以上

キャリアレベル
中途経験者レベル

英語レベル
ビジネス会話レベル

日本語レベル
ビジネス会話レベル

最終学歴
短大卒： 準学士号

現在のビザ
日本での就労許可は必要ありません

募集要項

会社概要と職務概要

日本のビデオゲーム出版社が、ローカリゼーションアシスタントマネージャーを募集しています。アシスタントローカリゼーションマネージャーは、当社のビデオゲームがグローバルな観客に届くように適応、翻訳、文化的に調整されることを確実にする重要な役割を果たします。言語、文化的ニュアンス、ゲーム業界のトレンドに関する専門知識を活かして、プレイヤーに響く高品質なローカライズコンテンツを提供します。

職務内容

- ローカリゼーション管理: ローカリゼーションプロセスを監督し、タイムリーかつ高品質な納品を確保します。チームと協力して、コンテンツが元のビジョンに一致するように調整します。
- チーム管理: 翻訳者やフリーランサーを監督し、フィードバックやプロフェッショナルな成長の機会を提供します。
- 品質保証: 正確さと文化的関連性を維持するためのQAプロセスを実施し、問題を迅速に解決します。
- 言語と文化の専門知識: 業界のトレンドを常に把握し、ターゲットオーディエンスに響くようにコンテンツを適応させます。
- ベンダー管理: 外部ベンダーとの関係を管理し、契約や予算を管理します。
- プロセス改善: ローカリゼーションの効率と効果を向上させるためのベストプラクティスを実施します。

応募条件

- 翻訳、言語学、または関連分野の学士号を持つ、またはエンターテインメント業界（ゲーム業界を含む）で5年以上のローカリゼーション経験があること。
- 文化的感受性を理解し、それに応じてコンテンツを適応させる能力。
- 内部および外部の利害関係者と効果的に協力するための優れたコミュニケーションおよび対人スキル。
- ローカリゼーションツールおよびソフトウェアに精通していること。
- プロフェッショナル認定（例：プロフェッショナル認定マーケター）。
- 当社のゲームタイトルを市場に紹介する強い情熱。

Notice: By submitting an application for this position, you acknowledge and consent to the disclosure of your personal information to the Privacy Policy and Terms and Conditions, for the purpose of recruitment and candidate evaluation.

Privacy Policy Link: https://www.jac-recruitment.us/privacy-policy
Terms and Conditions Link: https://www.jac-recruitment.us/terms-of-use

---

会社説明